



អង្គការសិក្សាស្រាវជ្រាវ និង អភិរក្សវប្បធម៌ខ្មែរ

លេខ F. E. M. C. 129. VII. 6

ខ្សែទី.....

ចំនួនខ្សែ 129. 6

លេខវត្ត B. 06. 01. 03

Provenance
ឈ្មោះវត្ត

ស្រីបាវា

Type du document

☐ សាស្ត្រ

☒ កំណត់

☐ ក្រង

☒ អក្សររូប

☐ អក្សររូប-រូប

☐ អក្សររូប-រូប

Identification

ចំណងជើង

គ្រឹះស្ថាន

ក្រុមសាកល

Classification

I- សាស្ត្រសាស្ត្រ

☐ I. 1 ច្បាប់បុរាណ

☐ I. 2 ច្បាប់ស្រុកស្រី

☐ I. 3 ច្បាប់ព្រះចៅ

II- សាស្ត្រសាស្ត្រ

☐ II. 1 ប្រធានសាស្ត្រសាស្ត្រ

☐ II. 2 ច្បាប់ព្រះចៅ

III- សាស្ត្រសាស្ត្រ

☐ III. 1 ព្រះសង្ឃ

☐ III. 2 ព្រះសង្ឃ

☐ III. 3 ព្រះវិស័យ

☐ III. 4 ព្រះអភិធម្ម

☐ III. 5 ជានក

☐ III. 6 អភិសង្ឃ

IV- ប្រវត្តិ

☐ IV. 1 ជីវប្រវត្តិ

☐ IV. 2 ប្រវត្តិសាស្ត្រ

V- គម្ពីរប្រាសាទ

☐ V. 1 រឿងរាជក្រុងប្រាសាទ

☐ V. 2 ច្បាប់ប្រាសាទ

☐ V. 3 កម្ពុជានុ

VI- ក្បួនប្រាសាទ

☐ VI. 1 ចោក

☐ VI. 2 ត្នី

☐ VI. 3 ច្បាប់

☐ VI. 4 បន្ទីរថ្នាំ

☐ VI. 5 សង្គម

☒ VI. 6

☐ VII- ច្បាប់

☐ VII- ច្បាប់

Description

ទំហំជា ស.ម. 9,6 x 4,6

ចំនួនស្លឹក 32

លេខ-អក្សរ 9-10

☒ គុណភាពល្អ

Etat- restauration

☒ ខ្សែទី

☐ គុណភាពល្អបង្អស់

☒ សំណត់

☒ ប្រភេទ

☐ ទូទៅប្រភេទ

លេខបញ្ជី..... Technical Pan

Classement et références photographiques

ថ្ងៃចេញ..... 09. 05. 2003

លេខបញ្ជី 241

ចំនួនប្រភេទ 201

Exposition LS

Observations



FONDS POUR L'ÉDITION DES MANUSCRITS DU CAMBODGE

N° F. E. M. C. 129. VII. 6

Liasse n°.....

Nombre de liasses 129. 6

N° du Monastère B. 06. 01. 03

Provenance

Nom du Monastère ស្រីបាវា

☐ Satra

Type du document

☒ Écriture Mül

☒ Vien

☐ Kraing

☐ Écriture Chrieng

☐ Mül Chrieng

Identification

Titre.....

gambt cāk

Daté E. B.

Daté A. D.

Classification

☐ I. 1 Codes de conduite

I- Textes didactiques

☐ I. 2 Proverbes

☐ I. 3 Contes religieux

☐ II. 1 Romans classiques

II- Textes d'agrément

☐ II. 2 Contes moraux

☐ III. 1 Philosophie

III- Textes Religieux

☐ III. 4 Abhidharma

☐ III. 2 Sūtra

☐ III. 3 Vinaya (Discipline)

☐ III. 5 Jātaka

☐ III. 6 Anisang

☐ IV. 1 Biographies

IV- Histoire

☐ IV. 2 Textes historiques

☐ V. 1 Récits Traditionnels

V- Textes Traditionnels

☐ V. 2 Codes anciens

☐ V. 3 Textes de Médications

☐ VI- 1 Astronomie

VI- Manuels Traditionnels

☐ VI- 4 Magie

☐ VI- 2 Médication

☐ VI- 3 Yantra

☐ VI- 5 Construction des maisons

☒ VI- 6

☐ VII- Pali

VIII- Autre

Description

Dimension en cm. 9,6 x 4,6

Nbre. d'ôles 32

Pagination 1- 41

☒ Bon état

Etat- restauration

☒ Nouveau cordon

☐ État médiocre

☒ Nouveau ais

☒ Nettoyage

☐ huilage

Type de film Technical Pan

Classement et références photographiques

Date prise de vue 09. 05. 2003

N° du film 241

Nombre de vues 200

Observations

FEMC

129 9/9

காசி பஞ்சாபி கல்

கேள்வி காசி

သေးသလ္လိသ္လုပ ဝေယျာနီ
ဇ္ဇေယျာနီသ္လုပ ကရသ္မိ
သ္မိသ္မိ ကဿသ္မိသ္မိ
သ္မိသ္မိ သ္မိသ္မိသ္မိ
သ္မိသ္မိသ္မိသ္မိသ္မိ

သေးသောသောသော သေးသော
သေးသောသောသော သေးသော
သေးသော သေးသောသောသော
သေးသော သေးသောသောသော
သေးသော သေးသောသောသော

သေဗုဒ္ဓဗုဒ္ဓဟံသာနိဂ္ဂဟံ နိဂ္ဂဟံ နိဂ္ဂဟံ

ဗုဒ္ဓဟံ နိဂ္ဂဟံ နိဂ္ဂဟံ နိဂ္ဂဟံ နိဂ္ဂဟံ

သေဗုဒ္ဓဗုဒ္ဓဟံ နိဂ္ဂဟံ နိဂ္ဂဟံ နိဂ္ဂဟံ

နိဂ္ဂဟံ နိဂ္ဂဟံ နိဂ္ဂဟံ နိဂ္ဂဟံ နိဂ္ဂဟံ



သေဗ္ဗသုတောသိဒ္ဓိသုတ္တံ

သုတ္တံ

အာရမ္မသောယသုတ္တံ

သုတ္တံ

သမ္မာသောယသုတ္တံ

သေဗ္ဗသုတောသိဒ္ဓိသုတ္တံ

သေဗ္ဗသုတောသိဒ္ဓိသုတ္တံ



သေ့ပျံသတိသိက္ခာပုဒ်

သောမဏိသန္တရာပုဒ်

သောမဏိသန္တရာပုဒ်

သောမဏိသန္တရာပုဒ်

သောမဏိသန္တရာပုဒ်

Handwritten text in a script, possibly Indic, on a palm leaf. The text is arranged in approximately six horizontal lines. The script is somewhat faded and the leaf shows signs of wear, including a prominent dark spot near the center.

6

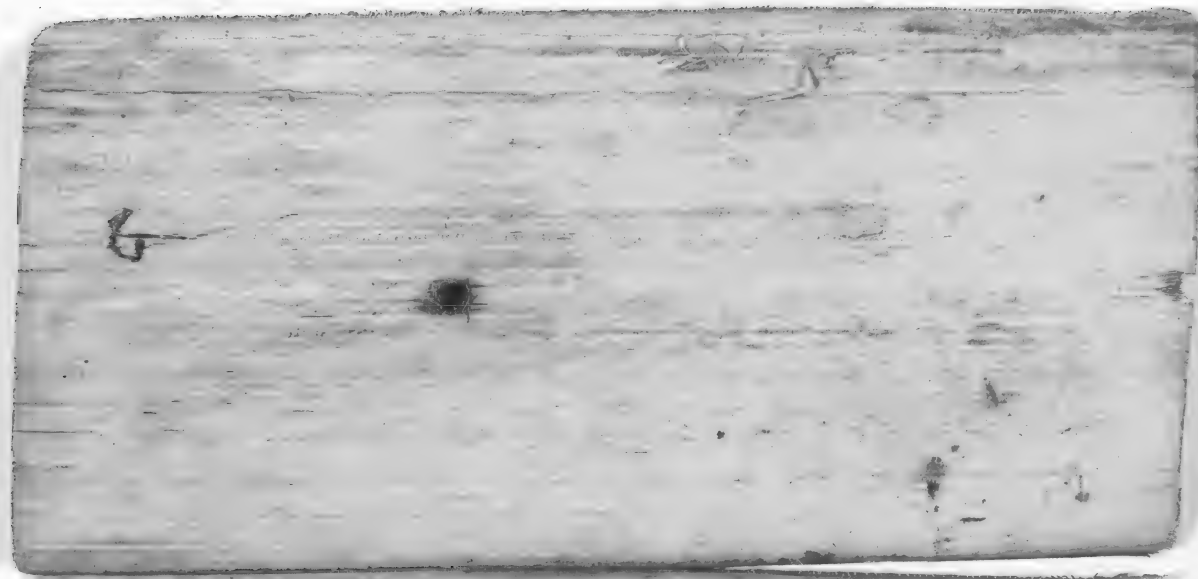
၆၆၆ ဝ ပုလဲတံသီ၌ ဂုဏ်အာဇာနည် (၆) :

၆၆၆ ဝ ပုလဲတံသီ၌ ဂုဏ်အာဇာနည် (၆) :

ပုလဲတံသီ၌ ဂုဏ်အာဇာနည် (၆) :

တံသီ၌ ဂုဏ်အာဇာနည် (၆) :

ပုလဲတံသီ၌ ဂုဏ်အာဇာနည် (၆) :



နိဗ္ဗာန်သုတ္တန်တော်
လောကုတ္တရာသုတ္တန်
မေတ္တာသုတ္တန်
သံဃာတော်တို့တော်

တော်တော်
အိန္ဒြိယသုတ္တန်
အိန္ဒြိယသုတ္တန်
အိန္ဒြိယသုတ္တန်



စောလှည့်သွားသောအခါ

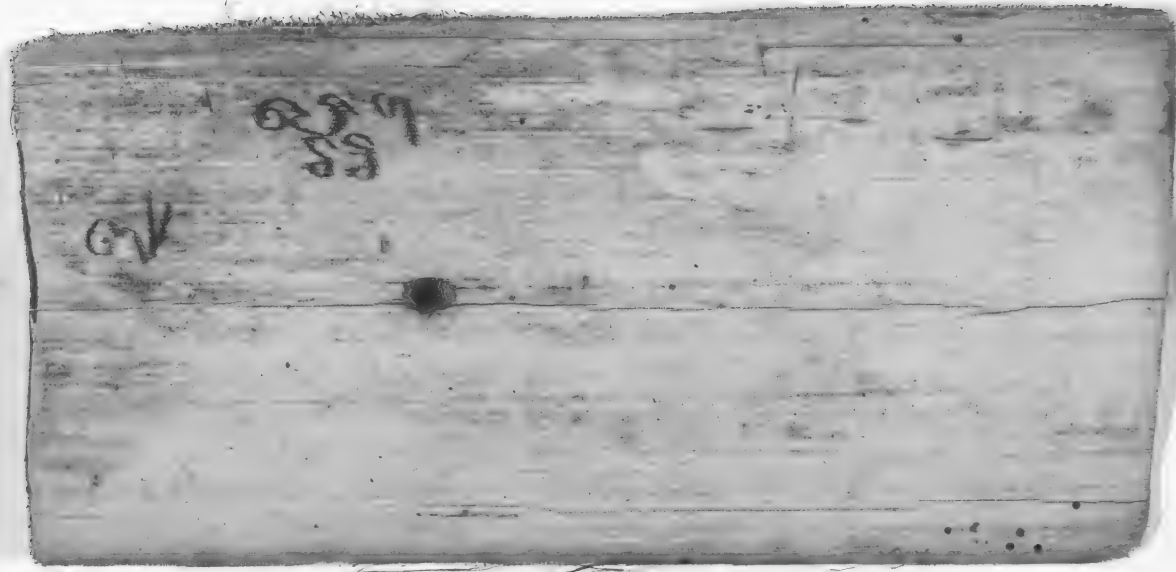
ရတနာသင်္ဂဟသီလဝိသုဒ္ဓိ

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

विष्णुदेवः त्रैलोक्येश्वरः त्रैलोक्येश्वरः

[illegible]

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय



မှလသကသိကျွမ်းဝင်သောကသ

ကျွမ်းဝင်သောကသိကျွမ်းဝင်သော

ကျွမ်းဝင်သောကသိကျွမ်းဝင်သော

မှလသကသိကျွမ်းဝင်သောကသ

သိကျွမ်းဝင်သော



သေ့ပျံလတိုက်၍ နာမိဓမ္မာတ

ကာလကံ သဗ္ဗဒ္ဓိသုတ္တံ

၁၈၆၈ ဘဏ္ဍာရေးဌာန

တရားဝန်ကြီးရုံး

ယောဓိ နိဗ္ဗာန်ပျံလ

၁၈



၁၈၂၃ ခု ဘုရားသီလိပ်စာ

သီလိပ်စာ သီလိပ်စာ

သီလိပ်စာ သီလိပ်စာ

သီလိပ်စာ သီလိပ်စာ

60

စော: ဗုဒ္ဓ နာမိယ နာမိယ

လော ဗုဒ္ဓ နာမိယ နာမိယ
ဗုဒ္ဓ နာမိယ နာမိယ

လော ဗုဒ္ဓ နာမိယ နာမိယ
ဗုဒ္ဓ နာမိယ နာမိယ

ဗုဒ္ဓ နာမိယ

99

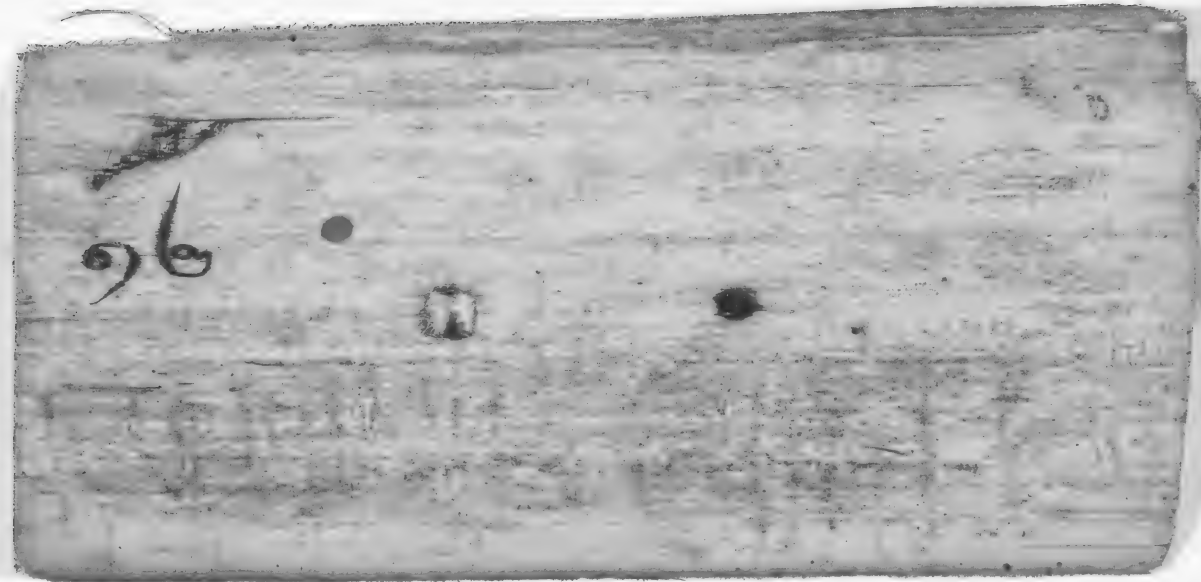
ದಿಃಪ್ರಬಲಿ ಕಾರ ದ್ವಿಪ್ರಬಲಿ

ಗಾಪಿಲಿಪಿಪ್ರಬಲಿ ಪಿಪಿಪಿ

ಪಿಪಿಪ್ರಬಲಿಪಿಪಿಪಿಪಿಪಿಪಿಪಿ

ಪಿಪಿಪ್ರಬಲಿಪಿಪಿಪಿಪಿಪಿಪಿಪಿ

ಪಿಪಿಪ್ರಬಲಿಪಿಪಿಪಿಪಿಪಿಪಿಪಿ

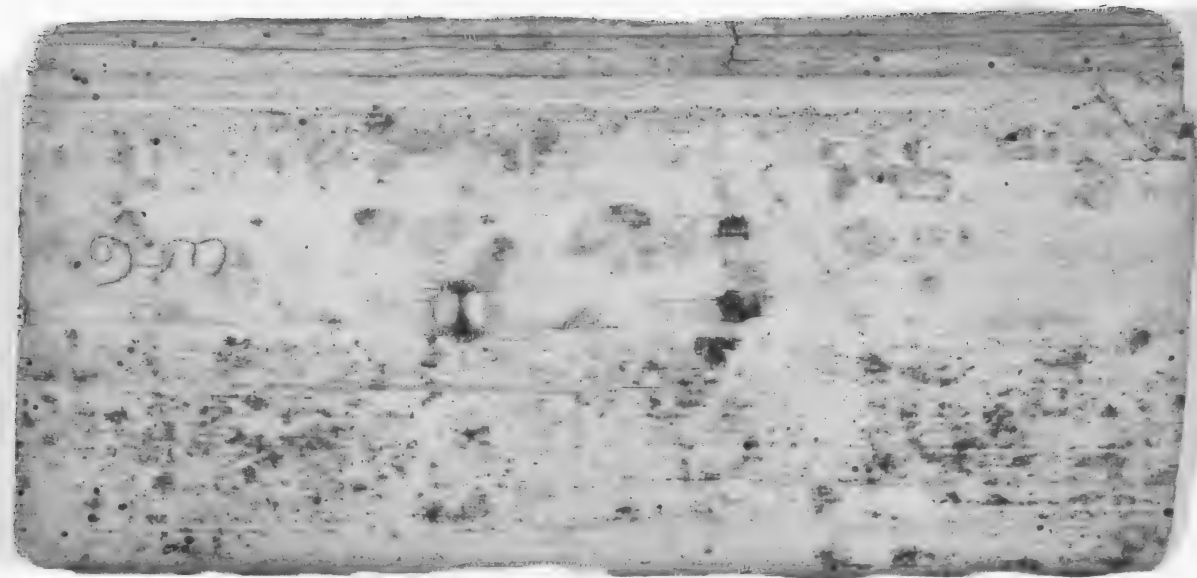


ငါးဗွယ်သောလူများကား အာရှတိုက်

မှ အာရှတိုက်သားများနှင့် ဗဟိုဥရောပ

တိုက်တို့မှ လူများက အာရှတိုက်သို့

ပြောင်းရွှေ့လာကြသည်ကို တွေ့ရသည်။



၀၀: ဗုဒ္ဓသာသနာ့ နှစ်: ၁၀၀ :

၀၀၀ နှစ်: ၁၀၀၀ နှစ်: ၁၀၀၀

၀၀၀၀ နှစ်: ၁၀၀၀၀ နှစ်: ၁၀၀၀၀

၀၀၀၀၀ နှစ်: ၁၀၀၀၀၀ နှစ်: ၁၀၀၀၀၀

၀၀၀၀၀၀

96



ကမ္ဘာသိပ္ပံယ ဖြားကဗျာသ

စေတီတော် ဖြားသိင်္ဂီသိင်္ဂီတော်

မြောက်ကမ္ဘာသိပ္ပံယတော် သိင်္ဂီတော်

သိင်္ဂီတော် ကံဗျာသိပ္ပံယတော်

96

စေားဗုဒ္ဓသမာဓိဗျူဟာသမာဓိ

သေဝိဗျူဟာသမာဓိဗျူဟာသမာဓိ

သေဝိဗျူဟာသမာဓိဗျူဟာသမာဓိ

သေဝိဗျူဟာသမာဓိဗျူဟာသမာဓိ

သေဝိဗျူဟာသမာဓိဗျူဟာသမာဓိ

993



သေဉ်းပျဉ်းသုတေသနသုတေသန

သုတေသနသုတေသနသုတေသန

သုတေသနသုတေသနသုတေသန

သုတေသနသုတေသနသုတေသန

သုတေသနသုတေသနသုတေသန

၅၆၇



သေသံသရာသီတော်ပြာသာဒ်အား

ကလေးကလေးကလေးကလေးကလေး

အား အားအားအားအားအား

အားအားအားအားအားအားအား

အားအားအားအားအားအားအား

Handwritten text in a script, possibly Indic, on a palm leaf. The text is arranged in a single line across the upper portion of the leaf.

93

စွဲးဒုက္ခဘာဠိဂ္ဂါဝဏ္ဏံ
ဦးကာလသေဝ်စွဲးဒုက္ခဘာဠိ
ဗာဠိစွဲးဒုက္ခဘာဠိ
စွဲးဒုက္ခဘာဠိ

လောကီ နိဗ္ဗာန်

စွဲးဒုက္ခဘာဠိ

ବେଢ଼ିଆ
ଗ

୧୮



ପ୍ରାଚୀନ
ବିଦ୍ୟାପୀ
ବିଦ୍ୟାପୀ

သေဉ်းဗျဉ်းသေဉ်းဗျဉ်းသေဉ်းဗျဉ်း

အိမ်လှည့် ပုဏ္ဏားလှည့်

ဗုဒ္ဓံ ဗုဒ္ဓံ ဗုဒ္ဓံ ဗုဒ္ဓံ

သေဉ်းဗျဉ်းသေဉ်းဗျဉ်းသေဉ်းဗျဉ်း

အိမ်လှည့် ပုဏ္ဏားလှည့်

ਪੰਜੀ ਬੋਧਿਯੁਤਕਾ ੨

ਸੁ ਗੋਪੀ

ਪੁਨ

ਸੇਵਾ ਕਰਿ ਮਾਨਸਿ ਬਹੁ ਬਖਸਿ
ਨਿਰੰਕਾਰ ਬਿਰਾਜੈ ਨਾਨਕ
ਕਉਨ ਕਉਨ ਨਿਰੰਕਾਰ ॥ ੧ ॥

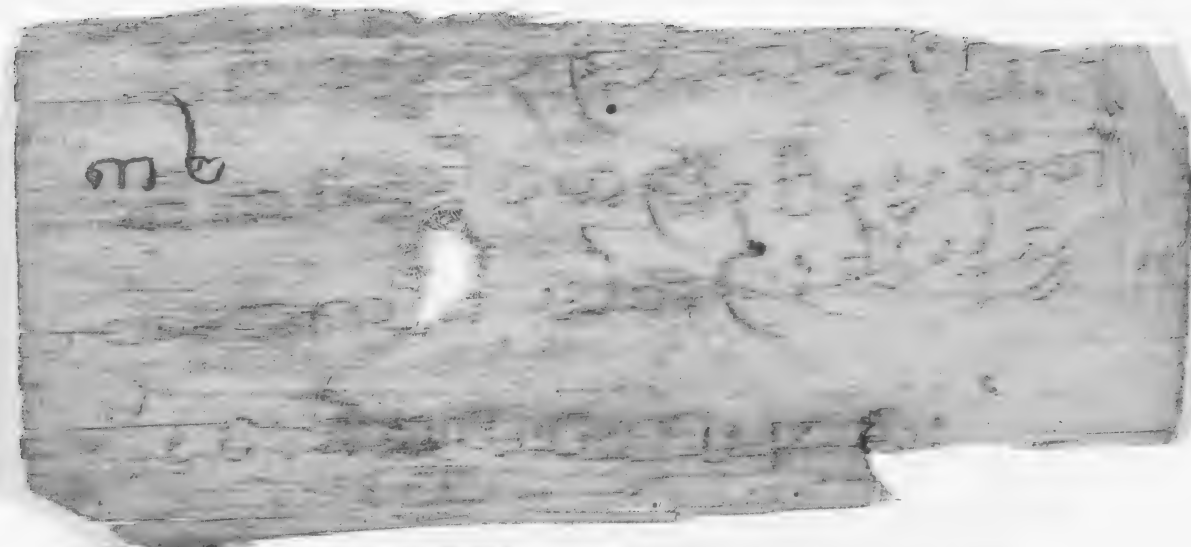
ਕਉਨ ਕਉਨ ਨਿਰੰਕਾਰ ॥ ੧ ॥

॥ १ ॥

...သံဃာသာယာယ...

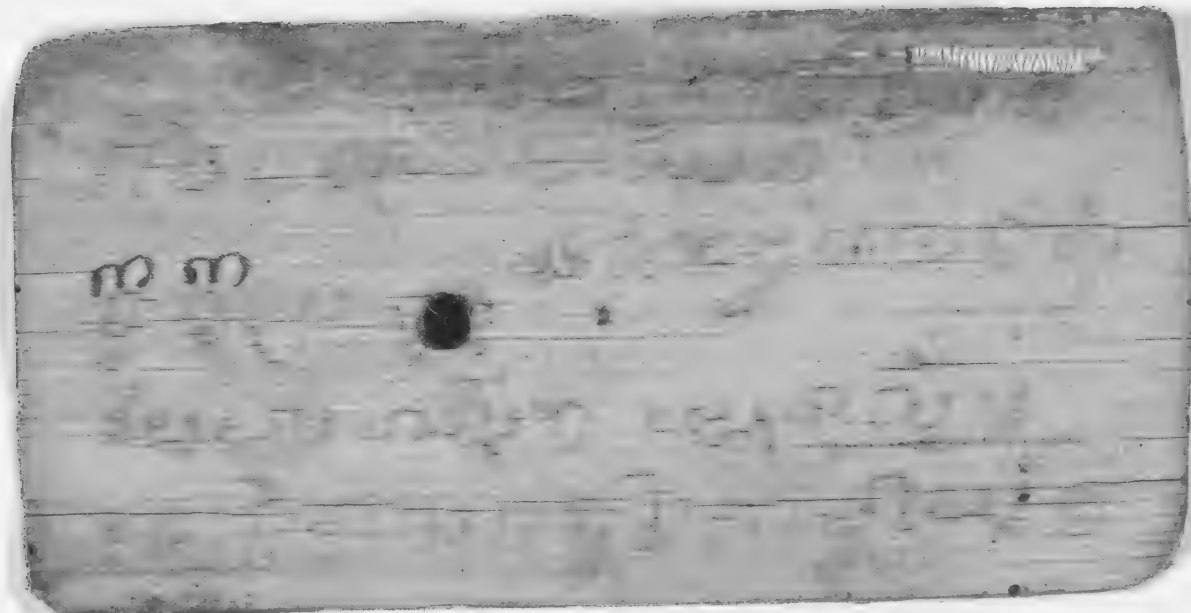
သာယာယ... ကာလ...
ဗုဒ္ဓ... သံဃာ...
...သံဃာ...

...သံဃာ...
...သံဃာ...



ဝင်းဗျဉ်းတံသိဂါယတြေဝံ
သုတေသနာယုဒါ နေဝါဗျဉ်းဝံ

သုတေသနာ: ○ နေဝါဗျဉ်းဝံ
သုတေသနာယုဒါ နေဝါဗျဉ်းဝံ
သုတေသနာယုဒါ နေဝါဗျဉ်းဝံ



ဝေ: ဗုဒ္ဓအာသ ငါးဂဗ္ဗ နေ ဗုဒ္ဓ
ဗုဒ္ဓ နှစ် နှစ် နှစ် နှစ် နှစ် နှစ်
ဗုဒ္ဓ နှစ် နှစ် နှစ် နှစ် နှစ် နှစ်

ဗုဒ္ဓ နှစ် နှစ် နှစ် နှစ် နှစ် နှစ်
ဗုဒ္ဓ နှစ်

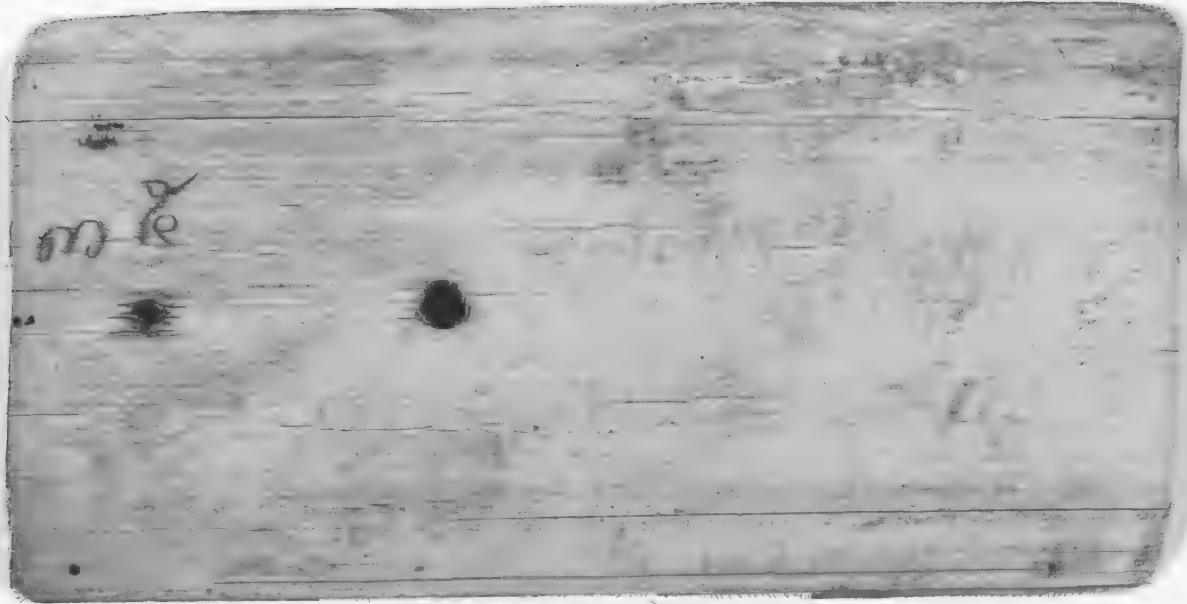
me

Handwritten text in a script, likely Devanagari, on a piece of aged paper. The text is arranged in several lines, with some characters appearing to be in a different script or dialect. The paper shows signs of wear, including a small hole and discoloration.

၇၆၆ ဗုဒ္ဓဟောသင်္ဂါယနာသံသရာ
 ၈၆၆ ဗုဒ္ဓဟောသင်္ဂါယနာသံသရာ

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

காசியாபுரம் சென்னை

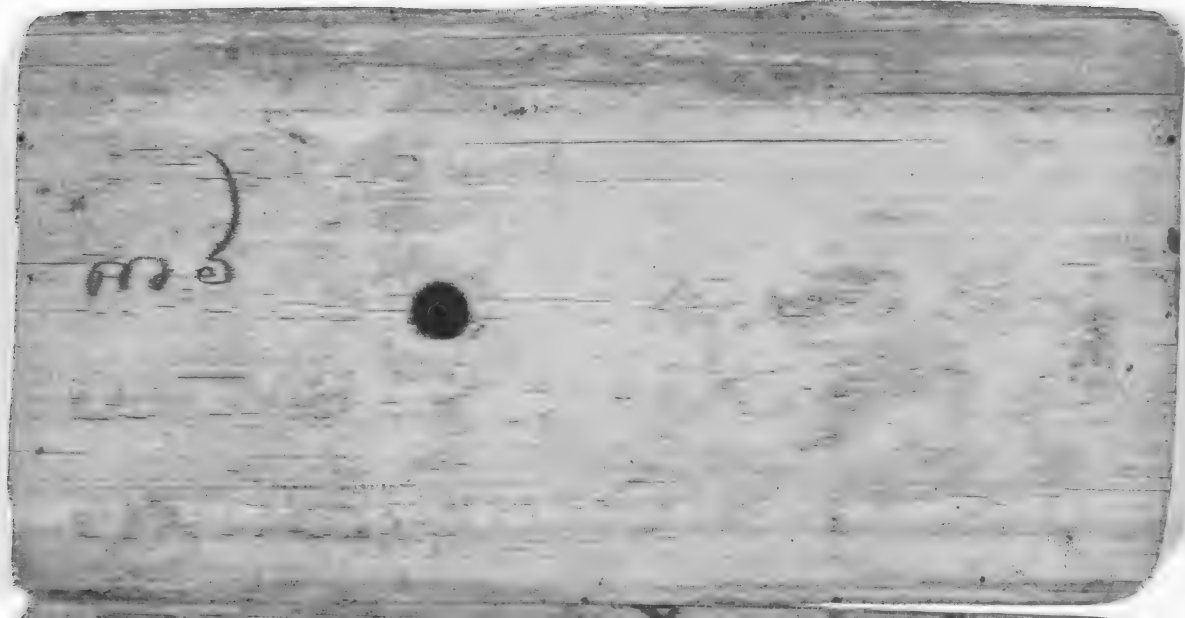


దిఃతలకానిదిగాలుత్రాఃపాని

తాతాతాతాతాతాతాతాతాతాతాతా

తాతాతాతాతాతాతాతాతాతాతాతా

తాతాతాతాతాతాతాతాతాతాతా



ကင်းဗုဒ္ဓအာသနာယူစား

ကောရိန္ဒာရိကာလအပ္ပင်္ဂဏ္ဍ

ဘိဝဿ • ကင်းကင်းသုဗ္ဗက

ကိစ္ဆသ ဝိဇ္ဇာ ဓံသာ ဇာဗ

ဗုဒ္ဓဘိက္ခုနီတေ ဝိဇ္ဇာနိ

Handwritten text in Tamil script, likely a historical document or manuscript. The text is arranged in several lines across the page. A small circular hole is visible near the center of the document.

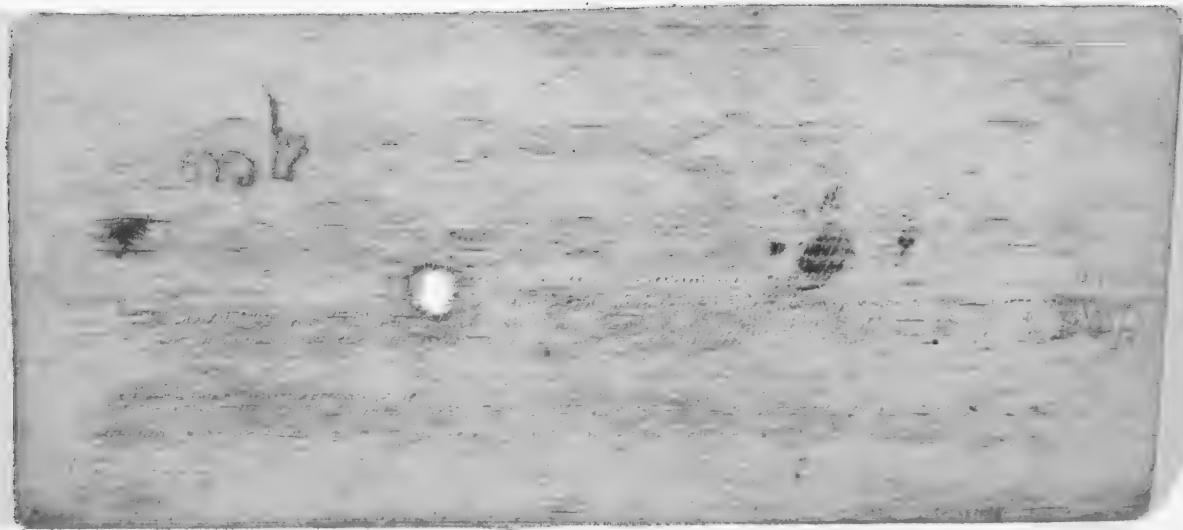
၇၆၃ ဘုရားအား ဝိညာဉ်အား ဝိညာဉ်အား

ဘုရားအား ဝိညာဉ်အား ဝိညာဉ်အား

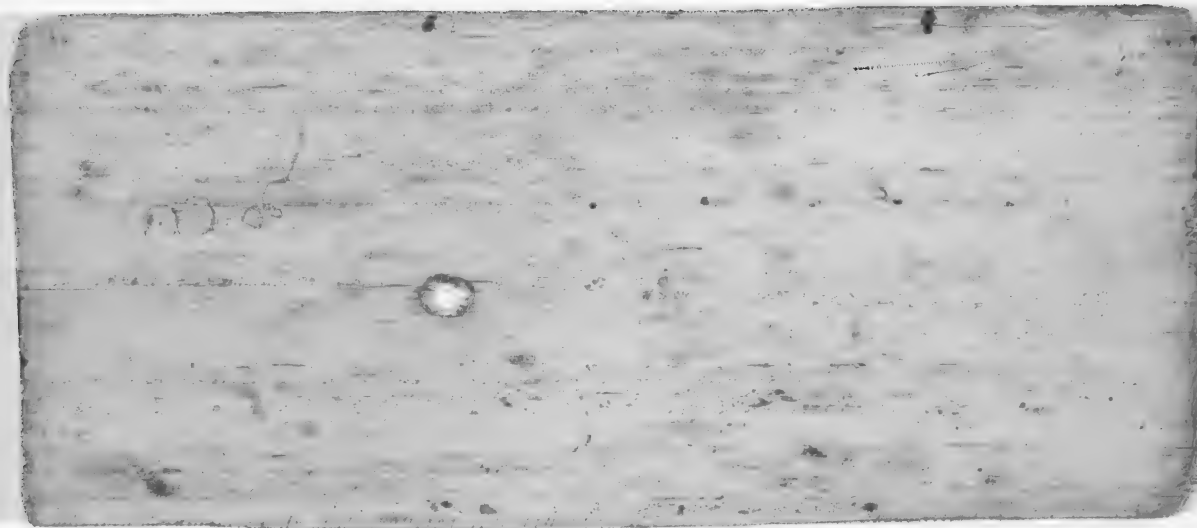
ဘုရားအား ဝိညာဉ်အား ဝိညာဉ်အား

ဘုရားအား ဝိညာဉ်အား ဝိညာဉ်အား

ဘုရားအား ဝိညာဉ်အား ဝိညာဉ်အား



• ၁၀: ဗုဒ္ဓသာသနိဋ္ဌိဂါထာ
သာသနာရံ - သာသနာရံ ဝိသေသနာ
သောဓာရံ - သောဓာရံ ဝိသေသနာ
သာသနာရံ သောဓာရံ ဝိသေသနာ
သာသနာရံ သောဓာရံ ဝိသေသနာ



စေတီတော်တော်တော်တော်

တော်

တော်တော်တော်တော်

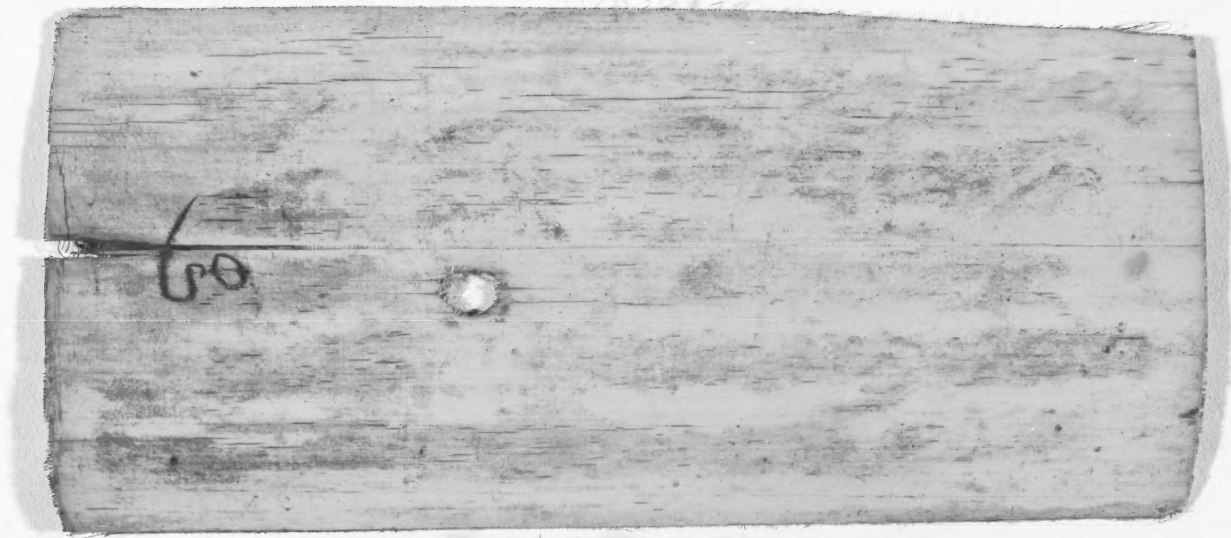
တော်

တော်တော်တော်

တော်

တော်တော်တော်တော်

တော်တော်တော်တော်



၀၆၃: ဗုဒ္ဓက ဘုရားသီလျာ၀၆၃

၀၆၃: ဘုရားသီလျာ၀၆၃

၀၆၃: ဘုရားသီလျာ၀၆၃

၀၆၃: ဘုရားသီလျာ၀၆၃

၀၆၃: ဘုရားသီလျာ၀၆၃

66

6-12-77

